

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 24

Volume 23

31 January 1980

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 195/80 of 30 January 1980 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 196/80 of 30 January 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 197/80 of 30 January 1980 fixing the import levies on rice and broken rice	5
Commission Regulation (EEC) No 198/80 of 30 January 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	7
★ Commission Regulation (EEC) No 199/80 of 29 January 1980 establishing the standard average values for customs purposes of citrus fruits and apples and pears	9
Commission Regulation (EEC) No 200/80 of 30 January 1980 fixing the import levies on milk and milk products	11
★ Commission Regulation (EEC) No 201/80 of 25 January 1980 on arrangements for imports into the Community of certain textile products originating in Hong Kong	14
★ Commission Regulation (EEC) No 202/80 of 25 January 1980 on arrangements for imports into France of woven, knitted or crocheted dresses originating in Singapore	16
★ Commission Regulation (EEC) No 203/80 of 30 January 1980 amending for the 10th time Regulation (EEC) No 2044/75 as regards export licences and certificates for butter, butteroil and skimmed-milk powder, and amending Regulation (EEC) No 210/69	18
★ Commission Regulation (EEC) No 204/80 of 30 January 1980 amending Regulation (EEC) No 1579/70 laying down special conditions for the export of certain cheeses to Spain	20

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 205/80 of 30 January 1980 altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products 22

Commission Regulation (EEC) No 206/80 of 30 January 1980 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 23

II Acts whose publication is not obligatory

Commission

80/85/EEC :

Commission Decision of 12 December 1979 fixing the maximum amount of the export refund for the 119th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1634/77 24

80/86/EEC :

Commission Decision of 12 December 1979 fixing the maximum amount of the export refund for the 80th partial invitation to tender for raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1790/77 25

80/87/EEC :

Commission Decision of 13 December 1979 fixing the minimum selling prices for boned beef put up for sale by tender in accordance with Regulation (EEC) No 2326/79 26

80/88/EEC :

Commission Decision of 13 December 1979 fixing the maximum export refund on barley in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 2293/79 28

80/89/EEC :

Commission Decision of 13 December 1979 fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1990/79 29

80/90/EEC :

Commission Decision of 14 December 1979 fixing the minimum selling prices for butter for the 19th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for by Regulation (EEC) No 262/79 30

80/91/EEC :

★ Commission Decision of 18 December 1979 concerning the issue of import licences for beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland 32

80/92/EEC :

★ Commission Decision of 18 December 1979 authorizing the French Republic not to apply Community treatment to compound optical microscopes, falling within heading No 90.12 of the Common Customs Tariff, originating in Japan and in free circulation in the other Member States 33

(Continued on inside back cover)

Contents (continued)

80/93/EEC :	
★ Commission Decision of 18 December 1979 on the reimbursement by the Guidance Section of the EAGGF to the Kingdom of Belgium of aids granted during 1978 to organizations of fruit and vegetable producers	34
80/94/EEC :	
★ Commission Decision of 18 December 1979 on the granting by the Guidance Section of the EAGGF to the French Republic of a payment on account in respect of expenditure incurred during 1978 on aids and premiums relating to the modernization of farms	35
80/95/EEC :	
★ Commission Decision of 18 December 1979 concerning the reimbursement by the EAGGF, Guidance Section, to the French Republic of the premiums paid during 1978 for conversion in the wine sector	36
80/96/EEC :	
★ Commission Decision of 18 December 1979 on the reimbursement by the Guidance Section of the EAGGF to the French Republic of the premiums paid during 1978 for grubbing apple trees and pear trees of certain varieties	37
80/97/EEC :	
★ Commission Decision of 18 December 1979 on the reimbursement by the Guidance Section of the EAGGF to the French Republic of premiums paid during 1978 for the conversion of dairy herds to meat production	38
80/98/EEC :	
★ Commission Decision of 18 December 1979 on the reimbursement by the Guidance Section of the EAGGF to the Kingdom of the Netherlands of the premiums paid during 1978 for grubbing apple trees and pear trees of certain varieties	39
80/99/EEC :	
★ Commission Decision of 18 December 1979 on the reimbursement by the Guidance Section of the EAGGF to the United Kingdom of expenditure incurred during 1976 on aids and premiums relating to the modernization of farms including those in the less-favoured farming areas	40
80/100/EEC :	
★ Commission Decision of 18 December 1979 on the reimbursement by the Guidance Section of the EAGGF to the United Kingdom of aids granted to producers' organizations in the fishing industry during 1978	42
80/101/ECSC :	
★ Commission Decision of 20 December 1979 extending the authorization for the formation of the Groupement Européen du Manganèse by Société Nouvelle des Aciéries de Pompey, Compagnie Universelle d'Acétylène, Société Française d'Électro-Métallurgie and Eurominas Electrometalurgia	43

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 195/80

of 30 January 1980

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 1658/79⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 29 January 1980;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1658/79 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 January 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 January 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 193, 1. 8. 1979, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 January 1980 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	80.58
10.01 B	Durum wheat	112.87 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	67.09 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	70.71
10.04	Oats	71.68
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	96.87 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	4.14
10.07 B	Millet	41.33 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	89.51 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	126.75
11.01 B	Rye flour	107.71
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	188.24
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	135.81

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments the levy is reduced by 7.25 ECU/tonne as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 196/80

of 30 January 1980

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1547/79 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 ⁽⁶⁾ thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1659/79 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 % a rate of exchange based on
their effective parity;

— for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each
of these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
29 January 1980;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall
be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 January
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 30 January 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 193, 1. 8. 1979, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 January 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)						
CCT heading No	Description	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 197/80
of 30 January 1980
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organiza-
tion of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 113/80 ⁽²⁾, and in particular Article
11 (2) thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 134/80 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 134/80 to today's

offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No
1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 January
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 30 January 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 16, 22. 1. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 18, 24. 1. 1980, p. 5.

to the Commission Regulation of 30 January 1980 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)			
CCT heading No	Description	Third countries ⁽¹⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 10.06	Rice :		
	B. Other :		
	I. Paddy rice ; husked rice :		
	a) Paddy rice :		
	1. Round grain	91·83	42·29
	2. Long grain	123·18	57·96
	b) Husked rice :		
	1. Round grain	114·79	53·77
	2. Long grain	153·98	73·36
	II. Semi-milled or wholly milled rice :		
	a) Semi-milled rice :		
	1. Round grain	211·92	94·00
	2. Long grain	284·26	130·21
b) Wholly milled rice :			
1. Round grain	225·70	100·46	
2. Long grain	304·73	139·98	
III. Broken rice	52·34	23·15	

(3) The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 198/80**of 30 January 1980****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organiza-
tion of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 113/80 ⁽²⁾, and in particular Article
13 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)
No 135/80 ⁽³⁾;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed
in advance in respect of rice and broken rice shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 January
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 30 January 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 16, 22. 1. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 18, 24. 1. 1980, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 January 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
ex 10.06	Rice :				
	B. Other :				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 199/80**of 29 January 1980****establishing the standard average values for customs purposes of citrus fruits
and apples and pears**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1570/70 of 3 August 1970 establishing a system of
standard average values for citrus fruits⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 223/78⁽²⁾, and in
particular Article 2 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1641/75 of 27 June 1975 establishing a system of
standard average values for the determination of the
value for customs purposes of apples and pears⁽³⁾, as
amended by Regulation (EEC) No 224/78⁽⁴⁾, and in
particular Article 2 thereof,

Whereas it follows from the application of the notes
and criteria laid down by Regulations (EEC) No

1570/70 and (EEC) No 1641/75 to the elements
communicated to the Commission in accordance with
Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1570/70 and
Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1641/75 that the
standard average values should be fixed as shown in
the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard average values provided for in Article 2
(1) of Regulation (EEC) No 1570/70 and in Article 2
(1) of Regulation (EEC) No 1641/75 shall be as shown
in the tables in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 29 January 1980.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 171, 4. 8. 1970, p. 10.

⁽²⁾ OJ No L 32, 3. 2. 1978, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 165, 28. 6. 1975, p. 45.

⁽⁴⁾ OJ No L 32, 3. 2. 1978, p. 10.

ANNEX

Table I: Citrus fruits

Code	Description	Amount of standard average values/100 kg gross							
		Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irish	Lit	Fl	£ sterling
1.	Lemons :								
1.1	— Spain	1 519	291.18	93.34	218.63	25.21	43 452	103.07	23.66
1.2	(deleted)								
1.3	— Countries in southern Africa.	—	—	—	—	—	—	—	—
1.4	— Other African countries and countries on the Mediterranean	1 653	316.78	101.55	237.86	27.43	47 273	112.13	25.74
1.5	— USA	1 805	346.02	110.93	259.81	29.96	51 636	122.48	28.12
1.6	— Other countries	—	—	—	—	—	—	—	—
2.	Sweet oranges :								
2.1	— Countries on the Mediterranean :								
2.1.1	— Navels (with the exception of Navel sanguines), Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese blondes, Shamoutis, Ovalis, Trovita, Hamlins	1 011	193.85	62.14	145.56	16.78	28 929	68.62	15.75
2.1.2	— Sanguines and semi-sanguines, including Navel sanguines and Maltese sanguines.	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾
2.1.3	— Other	875	167.86	53.81	126.04	14.53	25 049	59.41	13.64
2.2	— Countries in southern Africa.	—	—	—	—	—	—	—	—
2.3	— USA	—	—	—	—	—	—	—	—
2.4	— Brazil	—	—	—	—	—	—	—	—
2.5	— Other countries	930	178.26	57.14	133.85	15.43	26 602	63.10	14.48
3.	Grapefruit and pomelos :								
3.1	(deleted)								
3.2	— Cyprus, Egypt, Gaza, Israel, Turkey	1 039	199.19	63.85	149.56	17.24	29 724	70.50	16.18
3.3	— Countries in southern Africa.	—	—	—	—	—	—	—	—
3.4	— USA	1 405	269.24	86.31	202.16	23.31	40 179	95.30	21.88
3.5	— Other American countries.	—	—	—	—	—	—	—	—
3.6	— Other countries	870	166.87	53.49	125.30	14.45	24 902	59.07	13.56
4.	Clementines.	1 931	370.11	118.65	277.90	32.05	55 230	131.01	30.07
5.	Mandarines including wilkings	1 214	232.76	74.62	174.77	20.15	34 735	82.39	18.91
6.	Monreales and satsumas	1 314	251.97	80.77	189.19	21.81	37 601	89.19	20.47
7.	Tangerines, tangelos, tangors and other citrus fruits falling within subheading 08.02 B of the Common Customs Tariff, not elsewhere specified or included	1 443	276.62	88.68	207.70	23.95	41 280	97.91	22.48

⁽¹⁾ The standard average value for this code number is established by Regulation (EEC) No 2044/79 of 18 September 1979 (OJ No L 236 of 20. 9. 1979).

Table II: Apples and pears

8.	Apples :								
8.1	— Countries of the southern hemisphere.	—	—	—	—	—	—	—	—
8.2	— European third countries	735	140.96	45.19	105.84	12.20	21 036	49.89	11.45
8.3	— Countries of the northern hemisphere other than European countries	1 779	340.91	109.29	255.98	29.52	50 874	120.67	27.70
9.	Pears :								
9.1	— Countries of the southern hemisphere.	—	—	—	—	—	—	—	—
9.2	— European third countries	—	—	—	—	—	—	—	—
9.3	— Countries of the northern hemisphere other than European countries	2 184	418.55	134.18	314.27	36.24	62 459	148.15	34.01

COMMISSION REGULATION (EEC) No 200/80
of 30 January 1980
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1761/78 ⁽²⁾, and in
particular Article 14 (8) thereof,

Whereas the import levies on milk and milk products
were fixed by Regulation (EEC) No 3006/79 ⁽³⁾, as
amended by Regulation (EEC) No 68/80 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 3006/79 to the

prices known to the Commission that the levies at
present in force should be altered to the amounts set
out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 14 (2) of Regu-
lation (EEC) No 804/68 shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 30 January 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 337, 29. 12. 1979, p. 53.

⁽⁴⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1980, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 January 1980 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU /100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.01 A I a)	0110	24.30
04.01 A I b)	0120	21.89
04.01 A II a) 1	0130	21.89
04.01 A II a) 2	0140	27.28
04.01 A II b) 1	0150	20.68
04.01 A II b) 2	0160	26.07
04.01 B I	0200	58.88
04.01 B II	0300	124.55
04.01 B III	0400	192.49
04.02 A I	0500	15.05
04.02 A II a) 1	0620	93.98
04.02 A II a) 2	0720	160.25
04.02 A II a) 3	0820	162.67
04.02 A II a) 4	0920	173.46
04.02 A II b) 1	1020	86.73
04.02 A II b) 2	1120	153.00
04.02 A II b) 3	1220	155.42
04.02 A II b) 4	1320	166.21
04.02 A III a) 1	1420	23.89
04.02 A III a) 2	1520	32.25
04.02 A III b) 1	1620	124.55
04.02 A III b) 2	1720	192.49
04.02 B I a)	1820	36.27
04.02 B I b) 1 aa)	2220	per kg 0.8673 ⁽¹¹⁾
04.02 B I b) 1 bb)	2320	per kg 1.5300 ⁽¹¹⁾
04.02 B I b) 1 cc)	2420	per kg 1.6621 ⁽¹¹⁾
04.02 B I b) 2 aa)	2520	per kg 0.8673 ⁽¹²⁾
04.02 B I b) 2 bb)	2620	per kg 1.5300 ⁽¹²⁾
04.02 B I b) 2 cc)	2720	per kg 1.6621 ⁽¹²⁾
04.02 B II a)	2820	39.10
04.02 B II b) 1	2910	per kg 1.2455 ⁽¹²⁾
04.02 B II b) 2	3010	per kg 1.9249 ⁽¹²⁾
04.03 A	3110	226.46
04.03 B	3210	276.28
04.04 A I a) 1	3321	18.13
04.04 A I a) 2	3420	177.98 ⁽¹³⁾
04.04 A I b) 1 aa)	3521	18.13
04.04 A I b) 1 bb)	3619	177.98 ⁽¹³⁾
04.04 A I b) 2	3719	177.98 ⁽¹³⁾
04.04 A II	3800	177.98
04.04 B	3900	180.90 ⁽¹⁴⁾
04.04 C	4000	158.46
04.04 D I	4120	36.27
04.04 D II a) 1	4410	142.63
04.04 D II a) 2	4510	155.85
04.04 D II b)	4610	252.57
04.04 E I a)	4710	180.90
04.04 E I b) 1	4835	191.97 ⁽¹⁹⁾

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.04 E I b) 2 aa)	4922	149.02 ⁽¹⁵⁾
04.04 E I b) 2 bb)	5022	149.02 ⁽¹⁶⁾
04.04 E I b) 3	5030	149.02 ⁽¹⁷⁾
04.04 E I b) 4	5060	149.02 ⁽¹⁷⁾
04.04 E I b) 5	5120	149.02 ⁽¹⁸⁾
04.04 E I c) 1	5210	111.77
04.04 E I c) 2	5250	245.74
04.04 E II a)	5310	180.90
04.04 E II b)	5410	245.74
17.02 A II ⁽¹⁸⁾	5500	27.54
21.07 F I	5600	27.54
23.07 B I a) 3	5700	67.47
23.07 B I a) 4	5800	87.42
23.07 B I b) 3	5900	82.05
23.07 B I c) 3	6000	68.05
23.07 B II	6100	87.42

For notes ⁽¹⁾ to ⁽¹⁰⁾, see notes ⁽¹⁾ to ⁽¹⁰⁾ of Council Regulation (EEC) No 2915/79 (OJ No L 329, 24. 12. 1979).

⁽¹¹⁾ The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components:
a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product;
b) 7.25 ECU; and
c) 9.81 ECU.

⁽¹²⁾ The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components:
a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product;
and
b) 9.81 ECU.

⁽¹³⁾ The levy is limited to 9.07 ECU per 100 kg net weight.

⁽¹⁴⁾ The levy is limited to 6 % of the value for customs purposes.

⁽¹⁵⁾ The levy is limited to 64.27 ECU per 100 kg net weight for imports from Austria, Finland, Romania and Switzerland (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

⁽¹⁶⁾ The levy is limited to 88.45 ECU per 100 kg net weight for imports from Austria, Finland, Romania and Switzerland (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

⁽¹⁷⁾ The levy is limited to 52.18 ECU per 100 kg net weight for imports from Bulgaria, Hungary, Romania and Turkey (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

⁽¹⁸⁾ Lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A I are, in pursuance of Regulation (EEC) No 2730/75, subject to the same levy as that applicable to lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A II.

⁽¹⁹⁾ Within the tariff quotas referred to in Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 2915/79 the levy on 100 kg net weight shall be equal to 12.09 ECU.

NB: For the purposes of heading No 04.04, the exchange rate to be applied in converting into national currencies the ECU referred to in the subdivisions of this heading shall, notwithstanding general rule C 3 contained in Part I, Section I of the Common Customs Tariff be the representative rate, if such a rate is fixed pursuant to Council Regulation No 129 on the value of the ECU and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy (OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 201/80

of 25 January 1980

on arrangements for imports into the Community of certain textile products
originating in Hong Kong

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3059/78 of 21 December 1978 on common rules for
imports of certain textile products originating in
certain third countries⁽¹⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 2143/79⁽²⁾, and in particular Articles
11 and 15 thereof,

Whereas Article 11 of Regulation (EEC) No 3059/78
lays down the conditions on which quantitative limita-
tions may be established; whereas authorizations for
exports to the Community of undergarments of
knitted or crocheted fabrics, not elastic or rubberized,
for babies (category 68), and other than for babies (cate-
gory 82), issued by Hong Kong, have exceeded the
level referred to in paragraph 3 of the said Article 11;

Whereas, in accordance with paragraph 5 of the said
Article, Hong Kong was notified on 21 September
and 9 October 1979 of requests for consultations;
whereas following those consultations it is desirable to
make the products in question subject to quantitative
limitations for the years 1980 to 1982;

Whereas paragraph 13 of the said Article 11 ensures
that the quantitative limit is observed by means of a
double-checking system in accordance with Annex V
to the Regulation in question;

Whereas the products in question exported from
Hong Kong between 1 January 1980 and the date of
entry into force of this Regulation must be set off
against the quantitative limit for 1980;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Textile
Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Importation into the Community of the categories of
products originating in Hong Kong specified in the
Annex hereto shall be subject to the quantitative
limits given in that Annex and to the provisions of
Article 2 (1).

Article 2

1. Products as referred to in Article 1 shipped from
Hong Kong to the Community before the date of
entry into force of this Regulation which have not yet
been released for free circulation shall be so released
subject to the presentation of a bill of lading or other
transport document proving that shipment actually
took place before that date.

2. Imports of products shipped from Hong Kong
to the Community after the entry into force of this
Regulation shall be subject to the double-checking
system described in Annex V to Regulation (EEC) No
3059/78.

3. For the purposes of applying the provisions of
paragraph 2, the quantities of products shipped from
Hong Kong on or after 1 January 1980 and released
for free circulation shall be set off against the quantita-
tive limits established for 1980.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the second
day following its publication in the *Official Journal
of the European Communities*.

It shall apply until 31 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 January 1980.

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 365, 27. 12. 1978, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 248, 2. 10. 1979, p. 1.

ANNEX

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1980)	Description	Member States	Units	Quantitative limits from 1 January to 31 December		
						1980	1981	1982
68	60.04 A I II a) b) c) III a) b) c) d)	60.04-02 ; 03 ; 04 ; 06 ; 07 ; 08 ; 10 ; 11 ; 12 ; 14	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized :	D	Tonnes	90	104	119
				F		80	90	99
				I		10	15	22
			A. Babies' garments ; girls' garments up to and including commercial size 86 :	BNL		100	101	102
				UK		250	251	252.5
				IRL		4	5	5.5
			Babies' under garments of knitted or crocheted fabrics, not elastic or rubberized	DK		20	21	22
				EEC		554	587	622
82	60.04 B IV a) c)	60.04-38 ; 60	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized :	D	Tonnes	450	459.5	469
				F		50	60	72
				I		20	31	41
			B. Of other textile materials :	BNL		210	211	212
				UK		150	175	202
				IRL		8	9	10
			Under garments, other than babies', knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of wool, of fine animal hair or of regenerated textile fibres	DK		75	75.5	76
				EEC		963	1 021	1 082

COMMISSION REGULATION (EEC) No 202/80

of 25 January 1980

on arrangements for imports into France of woven, knitted or crocheted dresses
originating in Singapore

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3059/78 of 21 December 1978 on common rules for
imports of certain textile products originating in
certain third countries⁽¹⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 2143/79⁽²⁾, and in particular Articles
11 and 15 thereof,

Whereas Article 11 of Regulation (EEC) No 3059/78
lays down the conditions on which quantitative limita-
tions may be established; whereas imports into
France of woven, knitted or crocheted dresses (cate-
gory 26) originating in Singapore have exceeded the
level referred to in paragraph 3 of the said Article 11;

Whereas in accordance with paragraph 5 of the said
Article, consultations took place with Singapore;
whereas following these consultations it is desirable to
make the products in question subject to quantitative
limitation for the years 1980 to 1982;

Whereas paragraph 13 of the said Article 11 ensures
that the quantitative limit is observed by means of a
double-checking system in accordance with Annex V
to the Regulation in question;

Whereas the products in question exported from
Singapore between 1 January 1980 and the date of
entry into force of this Regulation must be set off
against the quantitative limit for 1980;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Textile
Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Importation into France of the category of
products originating in Singapore specified in the
Annex hereto shall be subject to the quantitative
limits given in that Annex and to the provisions of
Article 2 (1).

Article 2

1. The products as referred to in Article 1 shipped
from Singapore to France before the date of entry into
force of this Regulation which have not yet been
released for free circulation shall be so released subject
to the presentation of a bill of lading or other trans-
port document proving that shipment actually took
place before that date.

2. Imports of products shipped from Singapore to
France after the entry into force of this Regulation
shall be subject to the double-checking system
described in Annex V to Regulation (EEC) No
3059/78.

3. For the purposes of applying the provisions of
paragraph 2, the quantities of products shipped from
Singapore on or after 1 January 1980 and released for
free circulation shall be set off against the quantitative
limit established for 1980.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the second
day following its publication in the *Official Journal
of the European Communities*.

It shall apply until 31 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 January 1980.

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 365, 27. 12. 1978, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 248, 2. 10. 1979, p. 1.

ANNEX

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1980)	Description	Member States	Units	Quantitative limits from 1 January to 31 December		
						1980	1981	1982
26	60.05 A II b) 4 cc) 11 22 33 44		Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : A. Outer garments and clothing accessories : II. Other	F	1 000 pieces	250	265	281
	61.02 B II e) 4 bb) cc) dd) ee)		Women's, girls' and infants' outer garments : B. Other : Women's, girls' and infants' (other than babies') woven and knitted or crocheted dresses, of wool, of cotton or of man-made textile fibres					
		60.05-41 ; 42 ; 43 ; 44 61.02-48 ; 52 ; 53 ; 54						

COMMISSION REGULATION (EEC) No 203/80
of 30 January 1980

**amending for the 10th time Regulation (EEC) No 2044/75 as regards export
licences and certificates for butter, butteroil and skimmed-milk powder, and
amending Regulation (EEC) No 210/69**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1761/78⁽²⁾, and in particular Articles 13 (3) and 17 (4) thereof,

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 2044/75 of 25 July 1975 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences and the advance fixing of refunds in respect of milk and milk products⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2188/79⁽⁴⁾, provides in particular that, for any export of butter, an export licence is necessary, while Article 3 (3) thereof stipulates that export licences for butter providing for the advance fixing of the refund are to be issued on the third working day following that on which the application is lodged, unless special measures are taken during the intervening period;

Whereas, in the present situation, it is necessary to extend the application of these specific rules to butteroil and skimmed-milk powder, in order that the trend of exports of that product too may be monitored more closely; whereas, it is also advisable to extend the period for the issue of the licence, as provided for in the abovementioned Article 3 (3), from three to five working days and to specify the day from which the term of validity of the licence is to run;

Whereas, as regards the information to be communicated on the subject by Member States, Commission Regulation (EEC) No 210/69 of 31 January 1969 on communications between Member States and the Commission with regard to milk and milk products⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2188/79, should be amended accordingly;

Whereas the Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2044/75 is amended as follows:

1. Paragraph 3 of Article 2 is amended to read as follows:

‘3. In addition, in cases where there is no advance fixing of the refund, the export from the Community of products of subheadings 04.02 A II b) 1 and 04.02 B I b) 2 aa) and heading No 04.03 of the Common Customs Tariff shall also be subject to the production of an export licence.’

2. The first subparagraph of Article 3 (3) is amended to read as follows:

‘3. Export certificates for products of subheadings 04.02 A II b) 1, and 04.02 B I b) 2 aa) and heading No 04.03 of the Common Customs Tariff shall be issued on the fifth working day following that on which the application is lodged, unless special measures are taken in the intervening period.’

3. A further subparagraph as follows is added to Article 4 (2):

‘The term of validity of export certificates issued in accordance with the first subparagraph of Article 3 (3) shall be calculated from the actual date of issue.’

Article 2

In the last subparagraph of Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 210/69, the words ‘export licences for butter falling within subheading 04.03 A’ are replaced by the words ‘export licences for products of subheadings 04.02 A II b) 1 and 04.02 B I b) 2 aa) and heading No 04.03’.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 2 February 1980.

However, the provisions set out in paragraph 1 of Article 1 shall not start to apply until 9 February 1980.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 213, 11. 8. 1975, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 252, 6. 10. 1979, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 28, 5. 2. 1969, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 January 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 204/80

of 30 January 1980

amending Regulation (EEC) No 1579/70 laying down special conditions for the export of certain cheeses to Spain

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1761/78⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 17 (4) thereof,

Whereas footnote⁽³⁾ to Annex IV to Commission Regulation (EEC) No 1579/70⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/79⁽⁴⁾, contains the free-at-Spanish-frontier prices which must be observed for certain cheeses from the Community if they are to be subject to a fixed regulatory duty on their entry into Spain;

Whereas, following an increase in the price of its milk, Spain has had to increase its threshold prices for certain cheeses;

Whereas higher threshold prices mean that higher free-at-Spanish-frontier prices must be observed; whereas footnote⁽³⁾ to Annex IV to Regulation (EEC) No 1579/70 must therefore be amended accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Footnote⁽³⁾ to Annex IV to Regulation (EEC) No 1579/70 is replaced by the following:

'⁽³⁾ The prices per 100 kg net weight must not be less than:

- 22 319 pesetas for Emmentaler and Gruyère whole cheeses falling within subheading 04.04 A I a) 1 of the Spanish Customs Tariff,

- 23 558 pesetas for Emmentaler and Gruyère cheese in vacuum-packed pieces of a weight exceeding one kilogram falling within subheading 04.04 A I b) 1 of the Spanish Customs Tariff,

- 24 386 pesetas for Emmentaler and Gruyère cheese in vacuum-packed pieces of a weight not exceeding one kilogram but exceeding 75 grams falling within subheading 04.04 A I c) 1 of the Spanish Customs Tariff,

- 18 646 pesetas for blue-veined cheeses falling within subheading 04.04 C 2 of the Spanish Customs Tariff,

- 20 609 pesetas for cheeses processed from Emmentaler or Gruyère falling within subheading 04.04 D I a) or D I b) of the Spanish Customs Tariff,

- 20 860 pesetas for cheeses processed from Emmentaler or Gruyère falling within subheading 04.04 D I c) of the Spanish Customs Tariff,

- 18 063 pesetas for other processed cheeses falling within subheading 04.04 D 2 a) of the Spanish Customs Tariff,

- 18 317 pesetas for other processed cheeses falling within subheading 04.04 D 2 b) of the Spanish Customs Tariff,

- 18 555 pesetas for other processed cheeses falling within subheading 04.04 D 2 c) of the Spanish Customs Tariff,

- 20 665 pesetas for Parmigiano Reggiano, Grana Padano, Pecorino and Fiore Sardo cheeses falling within subheading 04.04 G I a) 1 of the Spanish Customs Tariff,

- 17 907 pesetas for Cheddar cheese ripened for less than three months falling within subheading 04.04 G I b) 1 of the Spanish Customs Tariff,

- 19 184 pesetas for Cheddar cheese ripened for more than three months falling within subheading 04.04 G I b) 1 of the Spanish Customs Tariff,

- 19 311 pesetas for Provolone, Asiago, Caciocavallo and Ragusano cheeses falling within subheading 04.04 G I b) 2 of the Spanish Customs Tariff,

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 172, 5. 8. 1970, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ No L 176, 13. 7. 1979, p. 27.

- 19 100 pesetas for first quality Dutch Edam cheese of a minimum fat content by weight in the dry matter of 40 % and ripened for seven to eight weeks falling within subheading 04.04 G I b) 3 of the Spanish Customs Tariff,
- 19 611 pesetas for cheeses of a water content calculated by weight of the non-fatty matter exceeding 62 % but not exceeding 72 % falling within subheading 04.04 G I b) 5 of the Spanish Customs Tariff,
- 19 611 pesetas for cheeses of a water content calculated by weight of the non-fatty matter exceeding 72 % in packings of a net capacity not exceeding 500 grams falling within subheading 04.04 G I c) 1 of the Spanish Customs Tariff.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 January 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 205/80**of 30 January 1980****altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products was fixed by Regulation (EEC) No 2990/79⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 192/80⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2990/79 to the

information known to the Commission that the basic amount of the levy at present in force should be altered to the amount set out below,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The basic amount of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 3330/74 shall be, per 100 kilograms of product, 0.1476 ECU per percentage point of sucrose content.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 January 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 January 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 337, 29. 12. 1979, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 23, 30. 1. 1980, p. 22.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 206/80**of 30 January 1980****fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common organ-
ization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾, and in particular
Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1328/79⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 193/80⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1328/79 to the
information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 15 (1) of Regu-
lation (EEC) No 3330/74 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 January
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 30 January 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 162, 30. 6. 1979, p. 85.

⁽⁴⁾ OJ No L 23, 30. 1. 1980, p. 23.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 30 January 1980 fixing the import levies on white sugar
and raw sugar**

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form : A. White sugar ; flavoured or coloured sugar B. Raw sugar	14.76 8.68 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with
the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 12 December 1979

fixing the maximum amount of the export refund for the 119th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1634/77

(80/85/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾, and in particular Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1634/77 of 19 July 1977 on a standing invitation to tender to determine export refunds for white sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1573/79⁽⁴⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 4 (3) of Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁶⁾, the maximum amount of the refund is fixed for partial invitations to tender within three working days following the expiry of the time limit for the submission of tenders;

Whereas, when the maximum amount of the refund is being calculated, account must be taken of the supply situation and prices within the Community, prices and potential outlets on the world market and costs incurred in exporting sugar;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 119th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amount of the export refund for the 119th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1634/77 is hereby fixed at 18.291 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 12 December 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 35.

⁽⁴⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 44.

⁽⁵⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

COMMISSION DECISION**of 12 December 1979****fixing the maximum amount of the export refund for the 80th partial invitation to tender for raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1790/77****(80/86/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾, and in particular Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1790/77 of 2 August 1977 on a standing invitation to tender to determine export refunds for raw beet sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2214/79⁽⁴⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas pursuant to Article 4 (3) of Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁶⁾, the maximum amount of the refund is fixed for partial invitations to tender within three working days following the expiry of the time limit for the submission of tenders;

Whereas, when the maximum amount of the refund is being calculated, account must be taken of the supply situation and prices within the Community, prices and potential outlets on the world market and costs incurred in exporting sugar;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 80th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amount of the export refund for the 80th partial invitation to tender for raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1790/77 is hereby fixed at 16.060 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 12 December 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 197, 4. 8. 1977, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 256, 11. 10. 1979, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 167, 16. 6. 1976, p. 13.

COMMISSION DECISION**of 13 December 1979****fixing the minimum selling prices for boned beef put up for sale by tender in
accordance with Regulation (EEC) No 2326/79****(80/87/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 425/77 ⁽²⁾, and in particular
Article 7 (3) thereof,

Whereas, pursuant to Article 9 of Commission Regula-
tion (EEC) No 2173/79 ⁽³⁾, the minimum selling
prices for meat put up for sale by tender should be
fixed taking into account tenders submitted;

Whereas in accordance with Article 1 of Commission
Regulation (EEC) No 2326/79 ⁽⁴⁾, tenders have been
invited for certain quantities of boned beef and veal;
whereas consequently the minimum selling prices
should be fixed;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The minimum selling prices for boned beef stored by
the intervention agency of Denmark, which are to be
adopted for the invitation to tender held in accor-
dance with Regulation (EEC) No 2326/79 for which
the time limit for the submission of tenders was 3
December 1979, shall be as set out in the Annex
hereto.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 13 December 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 266, 24. 10. 1979, p. 5.

ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX — BILAG

DANMARK (1)

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgsspriser Écus/t — ECU/t — ECU/t — Ecu/ton — ECU/tonne — ECU/ton
<i>Ungtyre af første kvalitet</i>	
Udbenede forfjerdinger uden bryst og slag	2 457
Bryst og slag	2 003
<i>Prima tyre</i>	
Udbenede forfjerdinger uden bryst og slag	2 351
Bryst og slag	1 806
<i>Kvier af første kvalitet</i>	
Udbenede forfjerdinger uden bryst og slag	2 176
Bryst og slag	1 671

(1) Avis d'adjudication n° DK P — 2, JO n° C 286 du 16. 11. 1979, p. 2.

(1) Ausschreibung Nr. DK P — 2, ABl. Nr. C 286 vom 16. 11. 1979, S. 2.

(1) Bando di gara n. DK P — 2 GU n. C 286 del 16. 11. 1979, pag. 2.

(1) Bericht van inschrijving nr. DK P — 2, PB nr. C 286 van 16. 11. 1979, blz. 2.

(1) Notice of invitation to tender No DK P — 2, OJ No C 286, 16. 11. 1979, p. 2.

(1) Licitationsbekendtgørelse nr. DK P — 2, EFT nr. C 286 af 16. 11. 1979, s. 2.

COMMISSION DECISION**of 13 December 1979****fixing the maximum export refund on barley in connection with the invitation
to tender issued in Regulation (EEC) No 2293/79****(80/88/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general
rules for granting export refunds on cereals and
criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and
in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the export refund
on barley was issued under Commission Regulation
(EEC) No 2293/79⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regula-
tion (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation
(EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under
the procedure laid down in Article 26 of Regulation
(EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum
export refund; whereas in fixing this maximum the
criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation
(EEC) No 2746/75 must be taken into account;
whereas a contract is awarded to any tenderer whose
tender is equal to or less than the maximum export
refund;

Whereas the application of the abovementioned
criteria to the current market situation for the cereal
in question results in the maximum export refund
being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on barley to be exported
pursuant to the invitation to tender for the export of
barley issued in Regulation (EEC) No 2293/79 is
hereby fixed on the basis of the tenders submitted by
13 December 1979 at 59.95 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 13 December 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 10. 1979, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION**of 13 December 1979****fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1990/79****(80/89/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the export refund on common wheat was issued under Commission Regulation (EEC) No 1990/79⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas in fixing this maximum the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on common wheat to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 1990/79 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 13 December 1979 at 56.00 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 13 December 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 229, 11. 9. 1979, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION

of 14 December 1979

fixing the minimum selling prices for butter for the 19th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for by Regulation (EEC) No 262/79

(80/90/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1761/78⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 985/68 of 15 July 1968 laying down general rules for intervention on the market in butter and cream⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1272/79⁽⁴⁾, and in particular Article 7a thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 262/79 of 12 February 1979 on the sale of butter at reduced prices for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2478/79⁽⁶⁾, intervention agencies have put up for sale by standing invitation to tender certain quantities of butter held by them;

Whereas Article 16 of that Regulation provides that, in the light of the tenders received, a minimum selling price must be fixed which may vary according

to the use to which the butter is to be put and according to the fat content of the butter; whereas alternatively a decision may be taken not to proceed with the invitation to tender; whereas the amounts of the processing security must be fixed in the light of the difference between the minimum selling prices and the market prices of the butter;

Whereas, in the light of the tenders received in response to the 19th individual invitation to tender, the minimum selling prices should be fixed at the levels specified below and the processing securities determined accordingly;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the 19th individual invitation to tender under Regulation (EEC) No 262/79, in respect of which the time limit for the submission of tenders was 11 December 1979, the minimum selling prices and the processing securities shall be fixed as follows:

Use to which the butter is to be put (Article 4 (1), (2) and (3) of Regulation (EEC) No 262/79)	Fat content of the butter	Minimum selling price (ECU per 100 kg butter)	Processing security (ECU per 100 kg butter)
Formula A and/or C	82 % or more	106.00	202.00
	Less than 82 %	103.40	197.07
Formula B	82 % or more	157.00	151.00
	Less than 82 %	—	—

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 161, 29. 6. 1979, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 41, 16. 2. 1979, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 281, 9. 11. 1979, p. 25.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 December 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION DECISION
of 18 December 1979
concerning the issue of import licences for beef and veal products originating in
Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland

(80/91/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3328/75 of 18 December 1975 renewing the arrange-
ments for the reduction of import charges on beef and
veal products originating in the African, Caribbean
and Pacific States ⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 2993/78 ⁽²⁾, and in particular Article 3
thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
3006/78 of 20 December 1978 laying down detailed
rules for the application of Regulation (EEC) No
3328/75 ⁽³⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 3328/75 provides for
the possibility of issuing import licences for beef and
veal products ; whereas, however, imports must take
place within the limits of the quantities specified for
each of these exporting non-member countries ;

Whereas the applications for import licences
submitted between 1 and 10 December 1979,
expressed in terms of boned meat, in accordance with
Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 3006/78, do not
exceed, in respect of products originating from Bots-
wana, Kenya, Madagascar and Swaziland, the quanti-
ties available from these States ; whereas it is therefore
possible to issue import licences in respect of the
quantities requested ;

Whereas the quantities in respect of which it will be
possible to apply for licences from 1 January 1980
should be fixed,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The following Member States shall issue on 21
December 1979 import licences concerning beef and
veal products ; expressed in terms of boned meat, origi-
nating from certain African, Caribbean and Pacific
States, in respect of the quantities and the countries of
origin stated :

Federal Republic of Germany :
353.2 tonnes originating in Madagascar.

Article 2

Applications for licences may be submitted, in accor-
dance with Article 2 (4) of Regulation (EEC) No
3006/78 during the first 10 days of January 1980 in
respect of the following quantities of boned beef and
veal :

Botswana :	2 895 tonnes
Kenya :	25 tonnes
Madagascar :	1 160 tonnes
Swaziland :	515 tonnes

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 December 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 329, 23. 12. 1975, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 357, 21. 12. 1978, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 357, 21. 12. 1978, p. 44.

COMMISSION DECISION**of 18 December 1979**

authorizing the French Republic not to apply Community treatment to compound optical microscopes, falling within heading No 90.12 of the Common Customs Tariff, originating in Japan and in free circulation in the other Member States

(Only the French text is authentic)

(80/92/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to the application under the first paragraph of Article 115 of the Treaty, made on 6 December 1979 by the French Government to the Commission of the European Communities, for authorization not to apply Community treatment to compound optical microscopes, falling within heading No 90.12 of the Common Customs Tariff, originating in Japan and in free circulation in the other Member States,

Whereas in France the import of the products in question originating in Japan is subject to an annual quota which is already wholly taken up;

Whereas the disparities which exist in the commercial policy measures applied in connection with these products by the Member States are causing deflection of trade, thereby preventing the execution of those commercial policy measures which are in force because of the difficult economic situation in the sector concerned;

Whereas it appears from the application submitted that there are serious difficulties in the industrial sector concerned, involving a considerable drop in production and employment and a progressive decline in its market share;

Whereas these economic difficulties are caused largely by unequal conditions of competition, which allow exports to be made at prices appreciably lower than those of the Community products in question;

Whereas further indirect imports, in addition to those already made or proposed, would be likely to aggravate these difficulties;

Whereas it is not possible to set in motion rapidly the machinery for bringing about the necessary cooperation from the other Member States;

Whereas authorization should accordingly be given for the application of protective measures under the

first paragraph of Article 115, subject to the conditions laid down in Commission Decision 71/202/EEC of 12 May 1971 ⁽¹⁾, and in particular Article 1 thereof;

Whereas, however, the application for a licence which gave rise to the application in question does not need to be covered by such an authorization,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The French Republic is authorized not to apply Community treatment to the products indicated below, where they originate in Japan and are in free circulation in the other Member States, and in respect of which applications for import licences were lodged after 3 December 1979:

CCT heading No	Description
90.12	Compound optical microscopes

Article 2

This Decision shall apply until new opportunities arise in France for the importation of these products from Japan or until 31 December 1979, whichever is the earlier.

Article 3

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 18 December 1979.

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 121, 3. 6. 1971, p. 26.

COMMISSION DECISION**of 18 December 1979****on the reimbursement by the Guidance Section of the EAGGF to the Kingdom of Belgium of aids granted during 1978 to organizations of fruit and vegetable producers****(Only the French and Dutch texts are authentic)****(80/93/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Council Regulation (EEC) No 1766/78⁽²⁾, and in particular Article 36 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 449/69 of 11 March 1969 on the reimbursement of aid granted by Member States to organizations of fruit and vegetable producers⁽³⁾, and in particular Article 7 (2) thereof,

Whereas the Kingdom of Belgium has made an application for reimbursement in respect of aid granted during 1978 to organizations of fruit and vegetable producers;

Whereas this application is in accordance with the provisions of Commission Regulation (EEC) No 2264/69 of 13 November 1969 on application for reimbursement of aid granted by Member States to organizations of fruit and vegetable producers⁽⁴⁾;

Whereas an examination of the information provided shows that aid of Bfrs 8 059 804 was granted under the conditions laid down in Articles 2 to 6 of Regula-

tion (EEC) No 449/69; whereas the Guidance Section of the Fund should therefore reimburse 50 % thereof, i. e. Bfrs 4 029 902;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects and in particular as to the funds available,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The contribution by the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund towards the aid granted by the Kingdom of Belgium to organizations of fruit and vegetable producers during 1978 shall be Bfrs 4 029 902.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium.

Done at Brussels, 18 December 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 61, 12. 3. 1969, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 287, 15. 11. 1969, p. 3.

COMMISSION DECISION

of 18 December 1979

on the granting by the Guidance Section of the EAGGF to the French Republic
of a payment on account in respect of expenditure incurred during 1978 on aids
and premiums relating to the modernization of farms

(Only the French text is authentic)

(80/94/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/159/EEC of 17
April 1972 on the modernization of farms⁽¹⁾, as last
amended by Directive 77/390/EEC⁽²⁾, and in parti-
cular Article 21 (3) thereof,

Whereas the measures taken by the French Republic
to implement Directive 72/159/EEC were the subject
of a favourable Commission Decision pursuant to
Article 18 of the said Directive ;

Whereas Commission Decision 74/581/EEC of 16
October 1974 concerning applications for reimburse-
ment in respect of aid granted by the Member States
pursuant to Directives 72/159/EEC, 72/160/EEC and
72/161/EEC⁽³⁾, lays down in Article 4 (1) that the
Commission, acting on the basis of particulars
contained in the applications for reimbursement, shall
make a payment on account of 75 % of the amount
requested ;

Whereas the application for reimbursement lodged by
the French Republic in respect of aids granted during
1978 for the modernization of farms is complete and
has been submitted in due form ; whereas the total
amount of expenditure for the year 1978 comes to FF
119 057 676.63 broken down as follows :

— under Article 8 :	FF 66 758 056
— under Article 10 :	FF 20 357 999.69
— under Article 11 :	FF 9 684 200
— under Article 12 :	FF 22 257 420.94
— under Article 13 :	—

Whereas the total amount of reimbursement
requested comes to FF 28 664 463.62 ;

Whereas the making of a payment on account for the
period in question does not prejudice the final deci-
sion on the contribution from the Fund for the said
period ; whereas the Guidance Section of the Euro-
pean Agricultural Guidance and Guarantee Fund
should therefore make a payment on account of 75 %
of the sum of FF 28 664 463.62, i.e. FF
21 498 347.72 ;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted
on the financial aspects and in particular as to the
funds available,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The payment on account by the Guidance Section of
the European Agricultural Guidance and Guarantee
Fund towards the expenditure incurred by the French
Republic during 1978 in respect of aid and premiums
relating to the modernization of farms shall be FF
21 498 347.72.

Article 2

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 18 December 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 145, 13. 6. 1977, p. 43.

⁽³⁾ OJ No L 320, 29. 11. 1974, p. 1.

COMMISSION DECISION**of 18 December 1979****concerning the reimbursement by the EAGGF, Guidance Section, to the French Republic of the premiums paid during 1978 for conversion in the wine sector****(Only the French text is authentic)****(80/95/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1163/76 of 17 May 1976 on the granting of a conversion premium in the wine sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 361/79⁽²⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2034/76 of 17 August 1976 laying down detailed rules and conditions for the granting of the conversion premium in the wine sector⁽³⁾,

Whereas the French Republic has submitted an application for reimbursement of all the expenditure incurred during 1978 on the granting of premiums;

Whereas this application complies with the provisions of Commission Decision 77/491/EEC of 24 June 1977 concerning applications for reimbursement in respect of a conversion premium in the wine sector pursuant to Regulation (EEC) No 1163/76⁽⁴⁾;

Whereas an examination of the information supplied shows that premiums totalling FF 112 611 160.14 have been paid as stipulated in Regulation (EEC) No 1163/76 and the rules for its application; whereas the

European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guidance Section, should accordingly reimburse 50 % of this amount, namely FF 56 305 580.07;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects, and in particular on the funds available,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The aid from the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guidance Section, towards expenditure incurred by the French Republic during 1978 on conversion premiums in the wine sector is fixed at FF 56 305 580.07.

Article 2

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 18 December 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 135, 24. 5. 1976, p. 34.

⁽²⁾ OJ No L 46, 23. 2. 1979, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 226, 18. 8. 1976, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 200, 8. 8. 1977, p. 25.

COMMISSION DECISION**of 18 December 1979****on the reimbursement by the Guidance Section of the EAGGF to the French Republic of the premiums paid during 1978 for grubbing apple trees and pear trees of certain varieties****(Only the French text is authentic)****(80/96/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 794/76 of 6 April 1976 laying down further measures for reorganizing Community fruit production⁽¹⁾, and in particular Article 8 (2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1090/76 of 11 May 1976 fixing the amount of the premium for grubbing apple trees and pear trees of certain varieties and the conditions for granting such premium⁽²⁾,

Whereas the French Republic has made an application for reimbursement of all the expenditure incurred during 1978 on the granting of premiums;

Whereas this application is in accordance with the provisions of Commission Decision 77/490/EEC of 24 June 1977 concerning applications for reimbursement in respect of grubbing apple and pear trees pursuant to Regulation (EEC) No 794/76⁽³⁾;

Whereas an examination of the information provided shows that premiums totalling FF 31 540-12 have been paid as stipulated in Regulation (EEC) No 794/76 and its detailed rules of application; whereas the Guidance Section of the European Agricultural

Guidance and Guarantee Fund should therefore reimburse 50 % thereof, namely FF 15 770-06;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects and in particular as to the funds available,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The contribution by the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund towards the expenditure incurred by the French Republic during 1978 on premiums for grubbing apple trees and pear trees of certain varieties shall be FF 15 770-06.

Article 2

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 18 December 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 93, 8. 4. 1976, p. 3.

⁽²⁾ OJ No L 124, 12. 5. 1976, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 200, 8. 8. 1977, p. 17.

COMMISSION DECISION**of 18 December 1979****on the reimbursement by the Guidance Section of the EAGGF to the French Republic of premiums paid during 1978 for the conversion of dairy herds to meat production****(Only the French text is authentic)****(80/97/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2788/72⁽²⁾, and in particular Article 7 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1353/73 of 15 May 1973 introducing a premium system for the conversion of dairy cow herds to meat production and a development premium for the specialized raising of cattle for meat production⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 266/75⁽⁴⁾, and in particular Articles 16 (2) and 17 (2) thereof,

Whereas the French Republic has made an application for reimbursement in respect of expenditure incurred in respect of premiums granted during 1978;

Whereas this application is in accordance with the provisions of Commission Regulation (EEC) No 2641/74 of 15 October 1974 concerning applications for the refund by the Guidance Section of the EAGGF of premiums for the conversion of dairy herds to meat production and of development premiums for the specialized raising of cattle for meat production⁽⁵⁾;

Whereas an examination of the information provided shows that eligible premiums amounting to FF 9 820 099.29 were paid under the conditions laid

down in Articles 1 to 4 of Regulation (EEC) No 1353/73 and its detailed rules of application; whereas the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund should therefore reimburse 50 % thereof, i.e. FF 4 910 049.65;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects and in particular as to the funds available,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The contribution by the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund towards the expenditure incurred by the French Republic during 1978 on premiums for the conversion of dairy herds to meat production and of development premiums for the specialized raising of cattle for meat production shall be FF 4 910 049.65.

Article 2

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 18 December 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 295, 30. 12. 1972, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 30, 4. 2. 1975, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 283, 19. 10. 1974, p. 5.

COMMISSION DECISION**of 18 December 1979****on the reimbursement by the Guidance Section of the EAGGF to the Kingdom of the Netherlands of the premiums paid during 1978 for grubbing apple trees and pear trees of certain varieties****(Only the Dutch text is authentic)****(80/98/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 794/76 of 6 April 1976 laying down further measures for reorganizing Community fruit production ⁽¹⁾, and in particular Article 8 (2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1090/76 of 11 May 1976 fixing the amount of the premium for grubbing apple trees and pear trees of certain varieties and the conditions for granting such premium ⁽²⁾,

Whereas the Kingdom of the Netherlands has made an application for reimbursement of all the expenditure incurred during 1978 on the granting of premiums;

Whereas this application is in accordance with the provisions of Commission Decision 77/490/EEC of 24 June 1977 concerning applications for reimbursement in respect of grubbing apple and pear trees pursuant to Regulation (EEC) No 794/76 ⁽³⁾;

Whereas an examination of the information provided shows that premiums totalling Fl 2 245·80 have been paid as stipulated in Regulation (EEC) No 794/76 and its detailed rules of application; whereas the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and

Guarantee Fund should therefore reimburse 50 % thereof, namely Fl 1 122·90;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects and in particular as to the funds available,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The contribution by the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund towards the expenditure incurred by the Kingdom of the Netherlands during 1978 on premiums for grubbing apple trees and pear trees of certain varieties shall be Fl 1 122·90.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of the Netherlands.

Done at Brussels, 18 December 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 93, 8. 4. 1976, p. 3.

⁽²⁾ OJ No L 124, 12. 5. 1976, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 200, 8. 8. 1977, p. 17.

COMMISSION DECISION**of 18 December 1979****on the reimbursement by the Guidance Section of the EAGGF to the United Kingdom of expenditure incurred during 1976 on aids and premiums relating to the modernization of farms including those in the less-favoured farming areas****(Only the English text is authentic)****(80/99/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/159/EEC of 17 April 1972 on the modernization of farms⁽¹⁾, as last amended by Directive No 77/390/EEC⁽²⁾, and in particular Article 21 (2) thereof,

Having regard to Council Directive 75/268/EEC of 28 April 1975 on mountain and hill farming and farming in certain less-favoured areas⁽³⁾, as last amended by Directive 76/400/EEC⁽⁴⁾, and in particular Article 13 thereof,

Whereas the measures taken by the United Kingdom to implement Directives 72/159/EEC and 75/268/EEC were the subject of favourable Commission Decisions pursuant to Article 18 of Directive 72/159/EEC and to Article 13 of Directive 75/268/EEC;

Whereas, in accordance with Article 2 of Commission Decision 76/627/EEC of 25 June 1976 concerning applications for reimbursement in respect of aids granted by Member States pursuant to Directive 75/268/EEC⁽⁵⁾, the United Kingdom has made an application for reimbursement of expenditure incurred during 1976 on aids and premiums relating to the modernization of farms, including those in the less-favoured farming areas;

Whereas the application is complete and has been submitted in due form and in accordance with the requirements of Commission Decision 74/581/EEC of 16 October 1974 concerning applications for reimbursement in respect of aid granted by the Member States pursuant to Directives 72/159/EEC, 72/160/EEC and 72/161/EEC and also with the payments on account which can be agreed⁽⁶⁾;

Whereas an examination of the information provided shows that eligible expenditure of £ 3 261 982.58 broken down as follows:

	Ordinary farming areas	Less-favoured farming areas (Title III)
under Article 8	£ 1 729 775.06	£ 202 895.48
under Article 10	£ 1 300 225.12	—
under Article 11	£ 27 982.24	—
under Article 12	£ 1 104.68	—
under Article 13	—	—

has been incurred under the conditions laid down in Directives 72/159/EEC and 75/268/EEC; whereas the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund should therefore reimburse 25 % thereof, i.e. £ 815 495.63;

Whereas a payment on account of £ 617 237.54 has been granted in application of Article 21 (3) of Directive 72/159/EEC, of Article 13 of Directive 75/268/EEC and of Article 5 (1) of Decision 76/627/EEC; whereas a balance of £ 198 258.09 should therefore be granted to the Member State;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects and in particular as to the funds available,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The final contribution by the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund towards the expenditure incurred by the United Kingdom during 1976 in respect of aids and premiums relating to the modernization of farms, including those in the less-favoured farming areas shall be £ 815 495.63.

⁽¹⁾ OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 145, 13. 6. 1977, p. 43.

⁽³⁾ OJ No L 128, 19. 5. 1975, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 108, 26. 4. 1976, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 222, 14. 8. 1976, p. 37.

⁽⁶⁾ OJ No L 320, 29. 11. 1974, p. 1.

The balance of the contribution, i.e. £ 198 258·09
shall be paid to the United Kingdom.

Done at Brussels, 18 December 1979.

For the Commission

Article 2

Finn GUNDELACH

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Vice-President

COMMISSION DECISION**of 18 December 1979****on the reimbursement by the Guidance Section of the EAGGF to the United Kingdom of aids granted to producers' organizations in the fishing industry during 1978****(Only the English text is authentic)****(80/100/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 100/76 of 19 January 1976 on the common organization of the market in fishery products⁽¹⁾, and in particular Article 24 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 106/76 of 19 January 1976 on granting and reimbursing aids granted by Member States to producers' organizations in the fishing industry⁽²⁾, and in particular Article 8 (2) thereof,

Whereas the United Kingdom has made an application for reimbursement in connection with all its expenditure incurred in respect of aid granted during 1978 under Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 100/76;

Whereas this application is in accordance with the provisions of Commission Regulation (EEC) No 1273/72 of 20 June 1972 on claims for reimbursement of aids granted by Member States to producers' organizations in the fishing industry⁽³⁾, and with the provisions of Commission Regulation (EEC) No 457/72 of 2 March 1972 defining the concept of administrative expenses of producers' organizations in the fishing industry⁽⁴⁾;

Whereas an examination of the information provided shows that aids amounting to £ 52 449.62 were paid

under the conditions laid down in Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 100/76;

Whereas the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund should therefore reimburse 50 % thereof, i.e. £ 26 224.81;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects and in particular as to the funds available,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The contribution by the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund towards the expenditure incurred by the United Kingdom during 1978 in respect of aids granted to producers' organizations in the fishing industry shall be £ 26 224.81.

Article 2

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 18 December 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 20, 28. 1. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 20, 28. 1. 1976, p. 42.

⁽³⁾ OJ No L 141, 21. 6. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 54, 3. 3. 1972, p. 31.

COMMISSION DECISION

of 20 December 1979

extending the authorization for the formation of the *Groupe ment Européen du Manganèse* by *Société Nouvelle des Aciéries de Pompey*, *Compagnie Universelle d'Acétylène*, *Société Française d'Électro-Métallurgie* and *Eurominas Electrometallurgia*

(Only the French text is authentic)

(80/101/ECSC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular Article 65 thereof,

Having regard to Commission Decision 74/509/ECSC of 2 October 1974 authorizing the formation by *Société Nouvelle des Aciéries de Pompey*, *Compagnie Universelle d'Acétylène*, *Société Française d'Électro-Métallurgie* and *Eurominas Electrometallurgia* of a *Groupe ment Européen du Manganèse* ⁽¹⁾,

Having regard to the application made on 12 July 1979 by the *Groupe ment Européen du Manganèse*,

Whereas :

1. By Decision 74/509/ECSC of 2 October 1974 the Commission, acting under Article 65 (2) of the ECSC Treaty, authorized until 1 October 1979 the formation of the *Groupe ment Européen du Manganèse* (GEM) by *Société Nouvelle des Aciéries de Pompey* (SNAP), *Compagnie Universelle d'Acétylène* (CUA), *Société Française d'Électro-Métallurgie* (Sofrem) and *Eurominas Electrometallurgia* (Eurominas).

2. By letter dated 12 July 1979 GEM requested the Commission to extend the authorization given on 2 October 1974.

3. In May 1979, following an increase in Eurominas' capital, the distribution of the capital between shareholders was altered, but CUA, Sofrem and SNAP retain a majority shareholding. The distribution of shares and votes among the members of GEM has not changed.

4. The total capital of SNAP was recently acquired by Sacilor — *Aciéries et Laminoirs de Lorraine* — (Sacilor), which is therefore in a position to control SNAP within the meaning of Decision No 24-54 ⁽²⁾. SNAP is accordingly concentrated with the Sacilor

Group, but as none of the firms in that Group produces ferro-manganese, Sacilor's involvement in GEM will not affect competition on the production side.

5. The Sacilor Group is, however, a consumer of ferro-manganese and may therefore obtain at least part of its supplies of that product from GEM. When granting authorization in 1974 the Commission estimated the probable annual sales in the EEC of ferro-manganese produced by Eurominas at between 30 000 and 40 000 tonnes. Only 4 600 tonnes were in fact sold in 1978, representing 0.5 % of Community consumption.

GEM estimates that its sales in 1979 will be 12 500 tonnes, representing 1.4 % of Community production. The general classification of GEM's size in sales terms which was used as a basis for the 1974 Decision may still be considered valid in present market conditions.

6. Throughout the period of this agreement GEM has sold only the production of Eurominas. SNAP, CUA and Sofrem have fully maintained their business independence.

7. Accordingly, the considerations accepted by the Commission on 2 October 1974 when granting authorization until 1 October 1979 for the agreement between the parties that formed GEM remain valid; this agreement therefore continues to satisfy the tests for authorization laid down in Article 65 (2) of the Treaty and may accordingly continue to be authorized,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

Commission Decision 74/509/ECSC of 2 October 1974 authorizing the agreement for the formation of *Groupe ment Européen du Manganèse* by the iron

⁽¹⁾ OJ No L 286, 23. 10. 1974, p. 16.

⁽²⁾ Official Journal of the European Coal and Steel Community of 11 May 1954, p. 345.

and steel undertakings Société Nouvelle des Aciéries de Pompey, Neuilly-sur-Seine, Compagnie Universelle d'Acétylène, Paris, Société Française d'Électro-Métallurgie, Paris and Eurominas Electrometalurgia, Lisbon, is extended until 31 December 1984.

Article 2

This Decision shall take effect from 2 October 1979.

Article 3

This Decision is addressed to Groupement Européen du Manganèse, 6 rue Pigalle, 75009 Paris.

Done at Brussels, 20 December 1979.

For the Commission

Raymond VOUEL

Member of the Commission
